

BLACK COUNTRY CUSTOMS™
HANDCRAFTED IN THE UK

SUPERGRACE

MANUAL DE USUARIO



BILLY CORGAN & BRIAN CARSTENS

Laney™

CONTENIDO

ES

INTRODUCCIÓN	2
CARACTERÍSTICAS	3
INCLUIDO EN LA CAJA.....	3
CONTROLES.....	4
VISTA SUPERIOR	4
VISTA TRASERA.....	7
VISTA LATERAL DERECHA.....	9
VISTA LATERAL IZQUIERDA	9
VISTA INFERIOR	11
CÓMO CONECTAR LA SUPERGRACIA.....	12
COMO AMPLIFICADOR DE GUITARRA TRADICIONAL EN UN CABINA.....	12
COMO AMPLIFICADOR CON BUCLE DE EFECTOS	12
COMO PEDAL EN OTRO AMPLIFICADOR	13
UN EQUIPO DE PRÁCTICA SILENCIOSO CON SALIDA DE AURICULARES.....	13
DIRECTAMENTE A UN PA O DISPOSITIVO DE GRABACIÓN CON SALIDA XLR DI	14
DIRECTAMENTE A SU COMPUTADORA A TRAVÉS DE USB	15
MIDI.....	16
LA APLICACIÓN LA·IR	17
DESCARGA E INSTALACIÓN.....	17
ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE	18
USANDO LA APLICACIÓN.....	19
PANEL DE CONFIGURACIÓN	22
EJEMPLO DE CONFIGURACIÓN.....	23
PRESUPUESTO	25
DIAGRAMA DE BLOQUES	26
DIMENSIONES (en mm)	27
SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS	28



INTRODUCCIÓN

ES

El Laney **SUPERGRACE** LOUDPEDAL combina dos voces de amplificador distintivas e impresionantes en un amplificador LOUDPEDAL de doble canal de 60 vatios, combinando la innovación moderna con la herencia clásica británica. Diseñado por Laney en colaboración con Billy Corgan y el diseñador de amplificadores Brian Carstens, combina el innovador **amplificador Carstens GRACE con el icónico amplificador** Laney SUPERGROUP , ofreciendo a los músicos una gama inigualable de posibilidades tonales. Dos amplificadores increíbles en una sola unidad.

Juntos en el SUPERGRACE, estos dos amplificadores ofrecen una dualidad tonal única: la articulación moderna y de alta ganancia del GRACE junto con la potencia vintage y el carácter puro del SUPERGROUP. El SUPERGRACE es una plataforma versátil y de calidad profesional diseñada para inspirar a los músicos que buscan innovación y tradición en un solo pedal.

"Billy me dijo que quería darle al guitarrista promedio la oportunidad de ser dueño de su propio equipo de sonido en vivo, con un valor de más de 100.000 dólares, ¡y eso fue lo que hicimos!"
-James Laney

"Es realmente sólido, hay mucho cuerpo en las notas"

- Billy Corgan



CARACTERÍSTICAS

- Salida de alta potencia de 60 W RMS
- Dos voces de amplificador independientes que combinan los sonidos auténticos de un Carsten 'grace' y un LA100BL 'SUPERGROUP'
- Canal "grace" con control de volumen, ganancia y brillo. Canal SUPERGROUP con volumen, ganancia y modos DIMED/CLEAN.
- Pre-Boost comutable por pedal incorporado con nivel
- Pila de tonos pasivos de 3 bandas y control de tono general
- Reverberación digital comutable por pedal con control
- Precargado con dos IR digitales LA·IR de alta calidad, incluida la captura de cabina "en vivo" de Billy Corgan
- Salida XLR balanceada emulada con selección de IR e interruptores de elevación de tierra
- Transmisión de audio compatible con clase a través del conector USB tipo C a 48 kHz (transmisión doble de salida principal emulada y no emulada)
- La aplicación LA·IR permite cargar sus propios IR personalizados y acceder a actualizaciones de firmware
- Entrada y salida MIDI, con conectores MIDI de tamaño completo
- Bucle de efectos aislado con transformador de 6,3 mm (el envío de efectos funciona también como una salida de línea no emulada)
- Entrada auxiliar estéreo de 3,5 mm y salida de auriculares estéreo de 3,5 mm (con emulación de gabinete)

INCLUIDO EN LA CAJA

- SUPERGRACIA
- Fuente de alimentación universal 100-240V~ y cable de red.
- Cable USB tipo C a C (2m).
- Adaptador USB A a C.





VISTA SUPERIOR

El Laney **SUPERGRACE LOUDPEDAL** combina dos voces de amplificador distintivas e impactantes en un amplificador de doble canal de 60 vatios. Ofrece innovación moderna con tonos clásicos de herencia británica, accesibles mediante pedal o MIDI. Cada amplificador tiene su propia ganancia y volumen independientes, además de una pila de tonos compartida. Puedes personalizar la respuesta de cada amplificador individualmente mediante las opciones de brillo del amplificador GRACE y las opciones CLEAN/DIMED del amplificador SUPERGROUP. El SUPERGRACE cuenta con BOOST y REVERB comutables, que se pueden activar mediante pedal o MIDI.

AJUSTES DEL LADO DE LA GRACIA

El **GRACE SIDE** nació de la demanda de Billy Corgan de algo sin precedentes: ganancia extrema, amplio margen dinámico y una identidad tonal única. Adaptado del amplificador Carstens Grace original, este canal ofrece una alta ganancia articulada con una definición de nota excepcional, incluso a niveles de saturación donde la mayoría de los amplificadores colapsan. Su diseño enfatiza la riqueza armónica y la sensibilidad dinámica, permitiendo a los músicos alternar fácilmente entre limpio, crunch y overdrive usando solo el volumen de la guitarra, los controles de ganancia o el tacto. El resultado es una voz tridimensional y abierta.

- **VOLUMEN** Control para establecer el nivel general del amplificador.
- **GANAR** El control aumenta de forma independiente la ganancia del preamplificador. Añade más distorsión a la señal.

INTERRUPTOR DE BRILLO permite controlar la respuesta de frecuencia.

- **(II)** - extiende las frecuencias altas y atenúa ligeramente las bajas.
- **(I)** - aumenta las frecuencias bajas añadiendo algo de calidez al tono mientras reduce la potencia de las frecuencias altas.
- **(0)** - sin cambios.



CONFIGURACIÓN DEL CANAL DEL SUPERGRUPO

ES

El **canal SUPERGROUP** del SUPERGRACE es una fiel recreación del legendario amplificador Laney Supergroup, un circuito sinónimo de potencia británica pura. Diseñado originalmente a finales de los 60 y utilizado para dar forma al sonido del heavy metal inicial, el Supergroup ofrece una voz excepcionalmente agresiva y armónicamente rica que sigue siendo muy solicitada hoy en día.

Este canal captura la **singularidad armónica y la potencia pura** del original, donde la ganancia se genera de forma natural al impulsar la etapa de entrada y la sección de potencia. El resultado es una respuesta sin comprimir y de amplio ancho de banda que enfatiza la claridad, la pegada y una conexión visceral entre el músico y el amplificador.

En cuanto a sonido, el canal SUPERGROUP destaca por su **crunch abierto y sin filtro**, con una presencia excepcional en los medios y unos graves ajustados y brutales. Su rango dinámico lo hace altamente interactivo con el volumen de la guitarra y la dinámica de la púa, ideal para los músicos que buscan una auténtica saturación de inspiración vintage sin sacrificar la sensibilidad. Ya sea llevado a la saturación del rock clásico o utilizado como una plataforma limpia y audaz, el canal SUPERGROUP conserva la inconfundible autoridad de su diseño tradicional.

Los LA100L eran famosos por sus sonidos limpios y sus potentes sonidos atenuados. El modo "limpio" del canal SUPERGROUP replica el sonido limpio y abierto del LA100BL y ofrece una plataforma ideal para pedales. El canal SUPERGROUP en modo atenuado ofrece toda la ganancia exagerada y robusta del LA100BL original, incluyendo la famosa nota secundaria "transformer rub" que se escucha en muchas de las primeras grabaciones del LA100BL.

- **VOLUMEN** Control para establecer el nivel general del amplificador.
- **GANAR** El control aumenta independientemente la ganancia del preamplificador del canal 2. Agrega más distorsión a su señal.

INTERRUPTOR DE ACCIONAMIENTO

- **DIMED** El modo le brinda toda la ganancia exagerada y robusta asociada con el LA100BL original, incluida la famosa nota secundaria de "roce del transformador" que se puede escuchar en muchas grabaciones tempranas del LA100BL.
- **LIMPIO** El modo en el canal SUPERGROUP replica el sonido limpio y abierto de un LA100BL y proporciona una plataforma maravillosa para pedales.



CONTROL DE IMPULSO

ES

El control BOOST, conmutable y variable, es un ajuste adicional de ganancia/excitación que aumenta la señal de entrada, similar a la inserción de un pedal de boost en la señal. Funciona en ambos canales simultáneamente; un LED sobre el mando de control indica su activación.

NOTA: El estado de la función BOOST se recupera automáticamente al estado que tenía cuando se seleccionó ese canal por última vez. Este es el modo predeterminado. Si desea que el estado de la función BOOST se mantenga sin cambios al cambiar de canal, puede configurarlo en [LA APLICACIÓN LA-IR](#)

TONO

El control TONE funciona de forma similar al control Tone que probablemente tengas en tu guitarra, solo que actúa exclusivamente en el otro extremo de la cadena de amplificación. Tiene la capacidad no solo de controlar la respuesta general de agudos, sino también de reducir los armónicos agudos en la etapa de salida y los sonidos de saturación del preamplificador. Esto te proporcionará sonidos brillantes y cortantes en ajustes altos y suaves y redondos en ajustes bajos. (El punto medio (0) es un buen punto de partida).

REVERBERACIÓN

Nuestro efecto de reverberación Spring Line integrado con calidad de estudio, basado en nuestro galardonado pedal Secret Path. La reverberación evoca el espacio: una nota contiene el tono, pero la reverberación contiene el lugar y llena el sonido. Gire la perilla en sentido horario para aumentar la intensidad del efecto. La reverberación se puede activar o desactivar mediante un pedal; el LED adyacente indica cuándo está activa.

CONTROLES DE ECUALIZACIÓN

El ecualizador pasivo de tres bandas integrado te permite ajustar tu sonido con precisión. Controles pasivos que siempre suenan musicales en cualquier configuración. Como punto de partida, la posición neutra de las 12 en punto proporciona un buen tono para ajustes posteriores.

- **BASS** - Ajusta la intensidad de la respuesta de gama baja de su salida, para obtener un sonido más profundo cuando se gira en el sentido de las agujas del reloj.
- **MIDDLE** - Ajusta la intensidad de la respuesta de rango medio de su salida, proporcionando un tono más completo cuando se gira en el sentido de las agujas del reloj.
- **AGUDOS** - Ajusta la intensidad de la respuesta de agudos de la salida. Al girarlo en el sentido de las agujas del reloj, se intensifican las notas más agudas y brillantes.

PEDALES

- **REVERB** : activa o desactiva el control de reverberación. El estado de la reverberación se indica mediante el LED en la esquina superior derecha del control.
- **AMP**: seleccione entre los canales de gracia y SUPERGRUPO con este interruptor. El canal activo se indica mediante el LED a la derecha de los controles de Ganancia 1/2.
- **BOOST** : activa o desactiva el boost. El estado del boost se indica mediante el LED en la esquina superior derecha del control de boost.





FUERZA

Entrada e interruptor de alimentación. Este interruptor enciende y apaga el pedal. Recomendamos apagar el pedal al conectarlo a la fuente de alimentación. El SUPERGRACE incluye una fuente de alimentación universal de 100-240 V~ 50/60 Hz.

Advertencia: Conecte únicamente la fuente de alimentación de 24 V 2,5 A proporcionada a la entrada de CC.

USB

Usa el cable USB tipo C incluido para conectarlo a una computadora y acceder a la app LA·IR para modificar la configuración, el ecualizador y los IR del pedal. Este también es un envío de audio compatible con la clase, con señal estéreo que incluye audio emulado y sin emular.

SALIDA DE AURICULARES

Conector de 3,5 mm para conectar los auriculares y practicar en silencio, ya que la señal de nivel a la salida del ALTAZOZ está silenciada. El tono seleccionado se reproducirá directamente en los auriculares, incluyendo la emulación IR seleccionada. Ajuste el nivel con los controles de volumen del canal. La emulación del gabinete se ajusta a la posición del interruptor.

ENTRADA AUXILIAR

Conector de 3,5 mm para conectar cualquier dispositivo de audio y añadir una mezcla de acompañamiento a tu pista de guitarra. Esta se añade después del bucle de efectos.



SALIDA DI EMULADA LA·IR

ES

Una salida XLR balanceada para conectar a dispositivos externos, como un sistema de sonido o una interfaz de audio. Primero, configura el tono deseado en el pedal y luego configura los parámetros de la interfaz elegida para obtener el sonido deseado. Decide la emulación que quieras aplicar con el interruptor LA·IR, eligiendo entre dos IR cargados en el pedal SUPERGRACE. El pedal incluye dos increíbles IR. La caja A es una IR detallada de la caja LA412 favorita de Billy. Esta es la caja que se guarda en una caja ISO durante las giras y ha sido la caja predilecta de Billy en giras recientes. La caja B es una captura IR de una caja LA412 G12H con alta ganancia.

La unidad se entrega con estos 2 IR cargados de manera estándar, pero al usar la aplicación LA·IR puedes almacenar muchos más y arrastrar y soltar tus propios IR favoritos en SUPERGRACE.

- **APAGADO** : no se aplica emulación a la salida DI ni a los auriculares.
- **A** - Por defecto, aplica el LA412 G12H IR de Billy Corgan a la salida DI. Esto se puede cambiar mediante la aplicación de escritorio LA·IR. Consulta "[USO DE LA APLICACIÓN](#)" para más información.
- **B** - Por defecto, aplica el IR de alta ganancia LA412 G12H de Billy Corgan a la salida DI. Esto se puede cambiar mediante la aplicación de escritorio LA·IR. Consulta "[USO DE LA APLICACIÓN](#)" para más información.
- **CONEXIÓN A TIERRA** : Desconecta la conexión a tierra únicamente del pin 1 de la salida DI. Útil para intentar reducir el zumbido del bucle de tierra al conectarlo.

Entrada/Salida MIDI

Conéctalo a un pedal controlador MIDI para activar remotamente REVERB, CHANNEL Select y BOOST mediante la entrada MIDI IN del SUPERGRACE, o comuta dispositivos externos con los pedales REVERB, CHANNEL y BOOST mediante la salida MIDI THRU/OUT. Consulta [MIDI](#) para más información.



VISTA LATERAL DERECHA

ES

**APORTE**

Entrada de 6,3 mm. Conecta aquí la señal de entrada, ya sea directamente desde tu guitarra o desde tu pedalera.

VISTA LATERAL IZQUIERDA

**ENVÍO DE EFECTOS / SALIDA DE LÍNEA (TRANSFORMADOR AISLADO)**

Jack de salida de 6,3 mm. Esta salida multipropósito puede usarse como salida de nivel de línea o como envío de efectos tradicional a otros equipos. Al estar aislada por transformador, también es posible conectarla directamente a la entrada de otro amplificador, lo que convierte al SUPERGRACE en un pedal de distorsión/boost de alta calidad sin necesidad de usar la salida del altavoz.



RETORNO DE FX

ES

Conector de 6,3 mm para conectar la salida de tu equipo de bucle de efectos a la SUPERGRACE. Este es un bucle de tipo inserción; toda la señal se envía a través de tu equipo externo. Insertar un conector aquí interrumpirá la ruta de la señal.

ALTOPARLANTE

Conector de 6,3 mm para enviar la señal a su altavoz pasivo. Use esta salida al usar el SUPERGRACE como amplificador directamente en un altavoz de 8-16 Ω. No conecte esta salida a ningún otro equipo, como una unidad de efectos o la entrada de otro amplificador. **Utilice siempre un cable de altavoz de buena calidad, no un cable de micrófono ni de instrumento.**

ADVERTENCIA: La impedancia total mínima para el gabinete del altavoz conectado es de 8 Ω.





Aquí se adjunta el número de serie del producto junto con otra información.



CÓMO CONECTAR LA SUPERGRACIA

ES

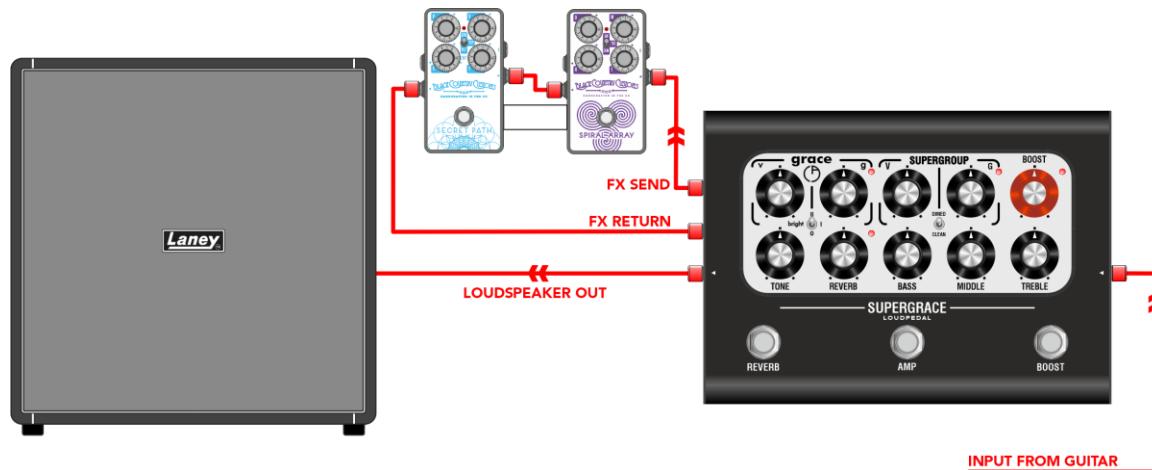
COMO AMPLIFICADOR DE GUITARRA TRADICIONAL EN UN CABINA



El SUPERGRACE funciona igual que un auricular normal, conectado directamente a un altavoz pasivo.
¡Tiene un sonido potente!

La DI se puede utilizar como una alimentación de nivel de línea balanceada para gabinetes activos adicionales como nuestra gama LFR.

COMO AMPLIFICADOR CON BUCLE DE EFECTOS

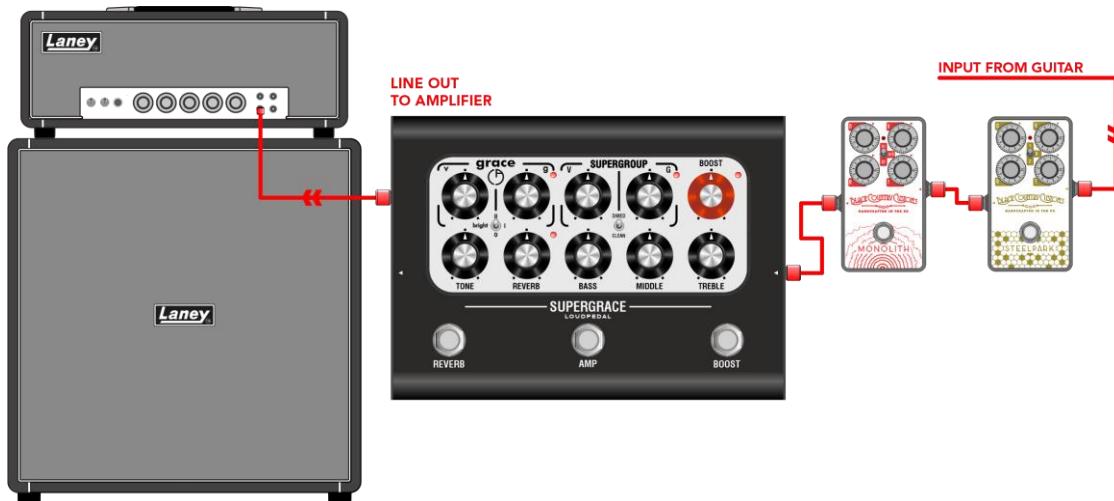


También puedes conectar tu pedalera al bucle de efectos del SUPERGRACE y usar el pedal en lugar de un amplificador convencional. Conecta la salida a un altavoz pasivo y tendrás tu propio amplificador ligero y portátil.



COMO PEDAL EN OTRO AMPLIFICADOR

ES



El SUPERGRACE se puede conectar en serie con tu pedalera habitual para actuar como un pedal de ganancia de doble canal con boost adicional. Conecta el conector de envío de efectos a tu amplificador.

UN EQUIPO DE PRÁCTICA SILENCIOSO CON SALIDA DE AURICULARES

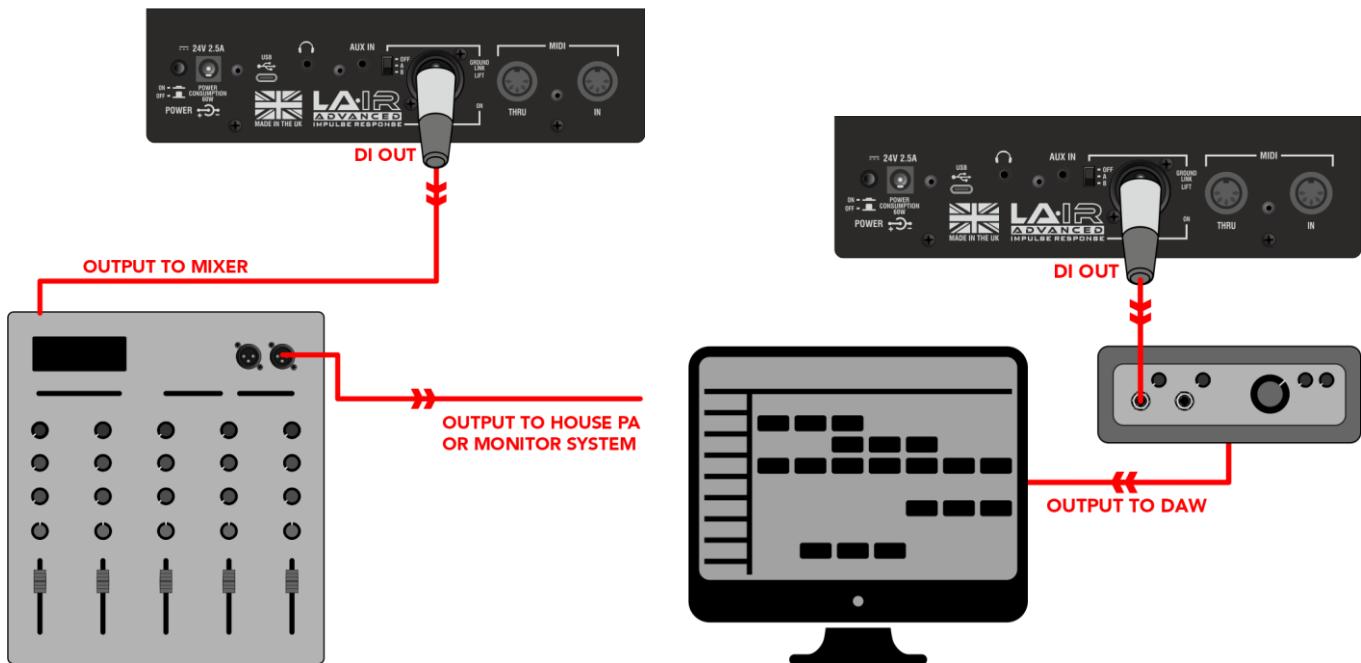


El SUPERGRACE incluye una salida de auriculares de alta calidad para practicar en silencio. Está optimizado para auriculares de alta impedancia, como los comunes de $33\ \Omega$, aunque se puede usar cualquiera.

Para tocar con una pista de acompañamiento, el SUPERGRACE incluye una entrada auxiliar. Se trata de un miniconector estéreo de 3,5 mm para conectarlo a cualquier reproductor multimedia.



DIRECTAMENTE A UN PA O DISPOSITIVO DE GRABACIÓN CON SALIDA XLR DI ES

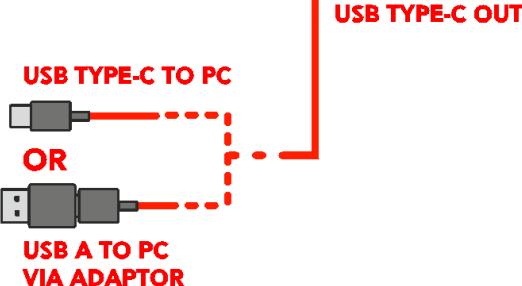
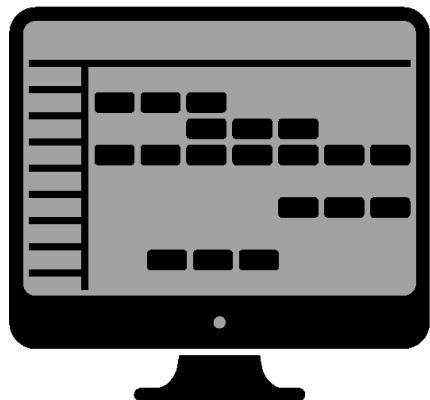


SUPERGRACE tiene una salida DI balanceada de alta calidad emulada por altavoz que se puede conectar a cualquier dispositivo de entrada de nivel de línea balanceado/no balanceado, como un PA o una interfaz de audio a DAW.



DIRECTAMENTE A SU COMPUTADORA A TRAVÉS DE USB

ES

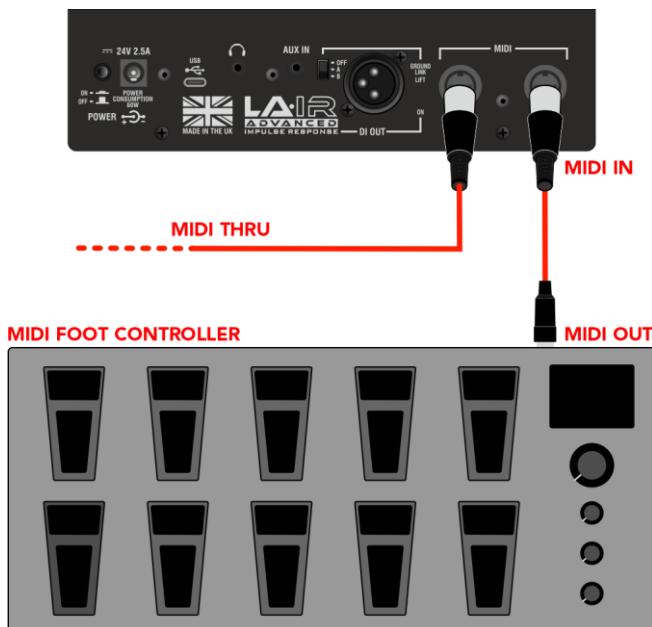


Una vez que el pedal se haya encendido y conectado, su PC mostrará una ventana emergente indicando que el pedal está conectado y le notificará cuando el dispositivo esté listo.

Ahora puedes usar el pedal libremente con la app LA·IR una vez instalada. Simplemente inicia la app con el pedal conectado y estará listo. Ver [Sección LA · IR APP](#) para más información.

Además, cuenta con audio USB de doble canal. El canal izquierdo proporciona el audio emulado, según la configuración del interruptor de emulación LA·IR. El canal derecho proporciona el audio sin emular, sin necesidad de la emulación de caja integrada.





Conéctalo a un pedal MIDI para activar remotamente REVERB, CHANNEL Select y BOOST mediante la entrada MIDI IN del SUPERGRACE, o conmuta dispositivos externos con los pedales REVERB, CHANNEL y BOOST mediante la salida MIDI THRU/OUT. El SUPERGRACE recibe mensajes MIDI en el canal 8, así que asegúrate de que tu pedal MIDI externo esté configurado para enviar mensajes MIDI en el canal 8.

TABLA DE MENSAJES MIDI

CC	FUNCIÓN	VALOR
1	Cambio de canal	0 = ch0
		1 = canal 1
2	Alternar impulso	0 = Impulso desactivado
		1 = Impulso activado
3	Alternar reverberación	0 = Reverberación desactivada
		1 = Reverberación activada



LA APLICACIÓN LA·IR

ES

Al comprar tu SUPERGRACE, también tienes acceso a la app LA·IR de Laney. Esta app te permite ampliar aún más el sonido de tu SUPERGRACE sustituyendo los IR cargados por los tuyos propios, además de ofrecer un ecualizador paramétrico de 8 bandas para cada cabina.

Todo esto se puede hacer sobre la marcha durante la práctica, de modo que podrás escuchar el cambio en tu sonido a medida que realizas cambios.

La aplicación funciona en Windows® 10/11 y macOS®

Windows es una marca comercial del grupo de empresas Microsoft. macOS es una marca comercial de Apple Inc.

DESCARGA E INSTALACIÓN

Para recibir su software, primero registre su producto a través de la [página de garantía de Laney](#). Al enviar su registro, recibirá un enlace de descarga para el instalador (Mac o Windows).

También se enviará a su correo electrónico un enlace para descargar el software.

VENTANAS

Una vez descargado, ejecute Setup-LAIR_x64.exe, que se encuentra en la carpeta de descargas del explorador de archivos. Siga las instrucciones del instalador, acepte el EULA y elija una ubicación adecuada para la instalación. A continuación, pulse "Instalar" para finalizar.

IMPERMEABLE

Una vez descargado el archivo .dmg, arrástrelo a la carpeta de aplicaciones para completar la instalación. A partir de ahora, inicie la aplicación LA·IR desde esta carpeta.

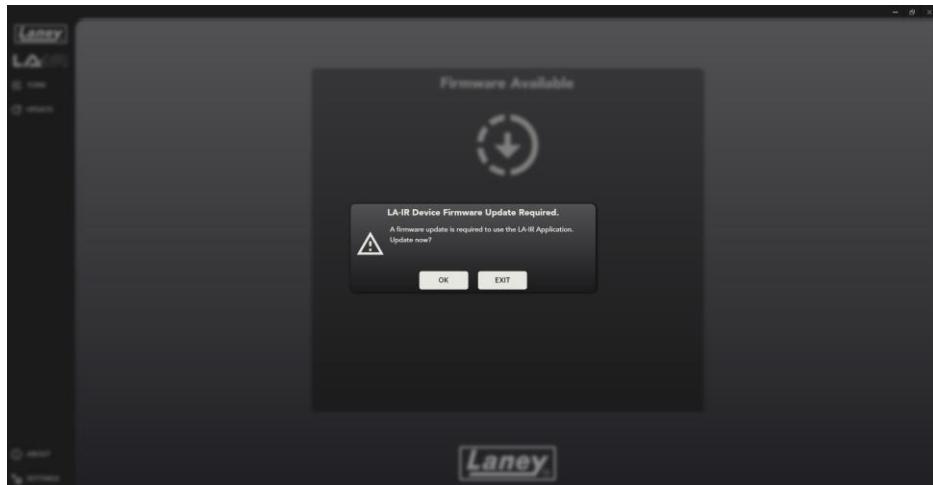
ACTUALIZACIÓN DE LA·IR

La aplicación te solicitará automáticamente una actualización al iniciarse si se lanza una nueva versión. Recomendamos aceptar cualquier actualización, ya que puede incluir nuevas funciones o correcciones de errores.



ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE

De igual forma, con tu SUPERGRACE conectado y encendido, recibirás una notificación si hay actualizaciones de firmware disponibles para el pedal. Recomendamos permitir las actualizaciones disponibles para mejorar tu experiencia de usuario.



Es posible que las actualizaciones menores no se muestren como una ventana emergente, así que asegúrese de revisar el panel de actualizaciones de vez en cuando, donde puede acceder a ellas.



USANDO LA APLICACIÓN

ES

CONECTANDO LA SUPERGRACIA

Conectar el SUPERGRACE es fácil mediante el cable USB tipo C incluido con el pedal. Conecta un extremo al puerto USB tipo C del pedal y el otro al ordenador donde tengas la aplicación descargada.

Se puede conectar a una computadora con conectores USB tipo C o A; simplemente use el adaptador USB A a C provisto.

CAMBIANDO LOS IR

Además de los dos IR precargados en el pedal, la aplicación te permite cambiarlos por cualquiera de tus propios IR. Para cargar tu propio IR de usuario, haz clic en el menú desplegable debajo de la cabina A/B y selecciona "Importar IR" (solo se pueden usar archivos .wav). La aplicación convertirá tu IR al formato .Lair compatible con el pedal. No te preocunes, ¡tu archivo .wav original no se eliminará! La aplicación también incluye dos IR de cabina de Laney.



Es posible editar el nombre de los IR de usuario, así como eliminarlos del pedal y de la aplicación. Para ello, haga clic derecho en cualquier IR en la sección "Usuario" y pulse "EDITAR" o "ELIMINAR". Los IR de sistema predeterminados no se pueden eliminar.

ADVERTENCIA: *La eliminación de un IR de usuario es permanente e irreversible. La única forma de recuperarlo es reimportando el archivo .wav original.*

CAMBIANDO LA GANANCIA

La ganancia de cada IR de cabina también se puede ajustar individualmente mediante el control radial del lado derecho, en caso de que el volumen sea demasiado alto o bajo. Esta ganancia se guardará en el archivo .Lair de la IR, por lo que se conservará al usar el pedal sin la aplicación.

Simplemente arrastre el control deslizante o utilice la rueda del ratón o haga doble clic e introduzca manualmente la ganancia deseada (en dB). El rango va de -40 dB a +6 dB.





De forma predeterminada, su pedal tendrá habilitado el modo de independencia de impulso (ON en la aplicación), y la configuración de activación/desactivación del impulso se aplicará a los canales Grace/SUPERGROUP de forma independiente.

Si desea que el estado del pedal BOOST permanezca sin cambios cuando cambia de canal, simplemente gire el interruptor "BOOST MODE" en la aplicación LA·IR a apagado.



CAMBIANDO EL ECUALIZADOR

ES

La aplicación LA·IR también viene con un ecualizador paramétrico de 8 bandas para cada cabina. Hay 5 filtros diferentes disponibles, combinados con controles fáciles de usar que le permiten cambiar la ganancia, la frecuencia y el factor Q según el filtro aplicado.

ADVERTENCIA: ¡Todos los cambios de ecualización se perderán de forma permanente si la aplicación se cierra o se desconecta sin guardar!



1. ALTERNADOR DE ECUALIZACIÓN

Encender y apagar el ecualizador para todo el pedal (Cab A y B), puede ser útil para pruebas secas/húmedas.

2. ENLACE A+B

Vincula los ecualizadores de la cabina A y la cabina B para que sean iguales. Esto seguirá el ecualizador de la cabina A al presionarlo. Desvincular la cabina B volverá a su estado anterior.

3. SELECCIÓN DE CABINA DI

Seleccione la cabina cuyo ecualizador desea editar. La cabina seleccionada se resalta en negro.

4. CONTROLES DE BANDA

Los controles principales de cada banda se encuentran aquí. Active y desactive la banda y cambie el filtro que desea aplicar en el menú desplegable. Elija entre peaking, paso alto/bajo y filtro de plataforma alto/bajo.

Además, hay tres controles deslizantes radiales disponibles para ajustar la ganancia, la frecuencia central y el factor Q del filtro. El valor de cada control deslizante se puede modificar arrastrándolo, usando la rueda del ratón o haciendo doble clic en el número e introduciendo manualmente el valor deseado. Según el filtro seleccionado, estarán disponibles uno o varios de estos controles.

5. GRÁFICO DE RESPUESTA DE FRECUENCIA

Este gráfico muestra la respuesta de frecuencia resultante de todas las bandas del ecualizador. Visualiza tus cambios en vivo para ver fácilmente cómo se verá afectado tu sonido. Además, cada banda está codificada por colores para que puedas ver qué función cumple cada filtro.



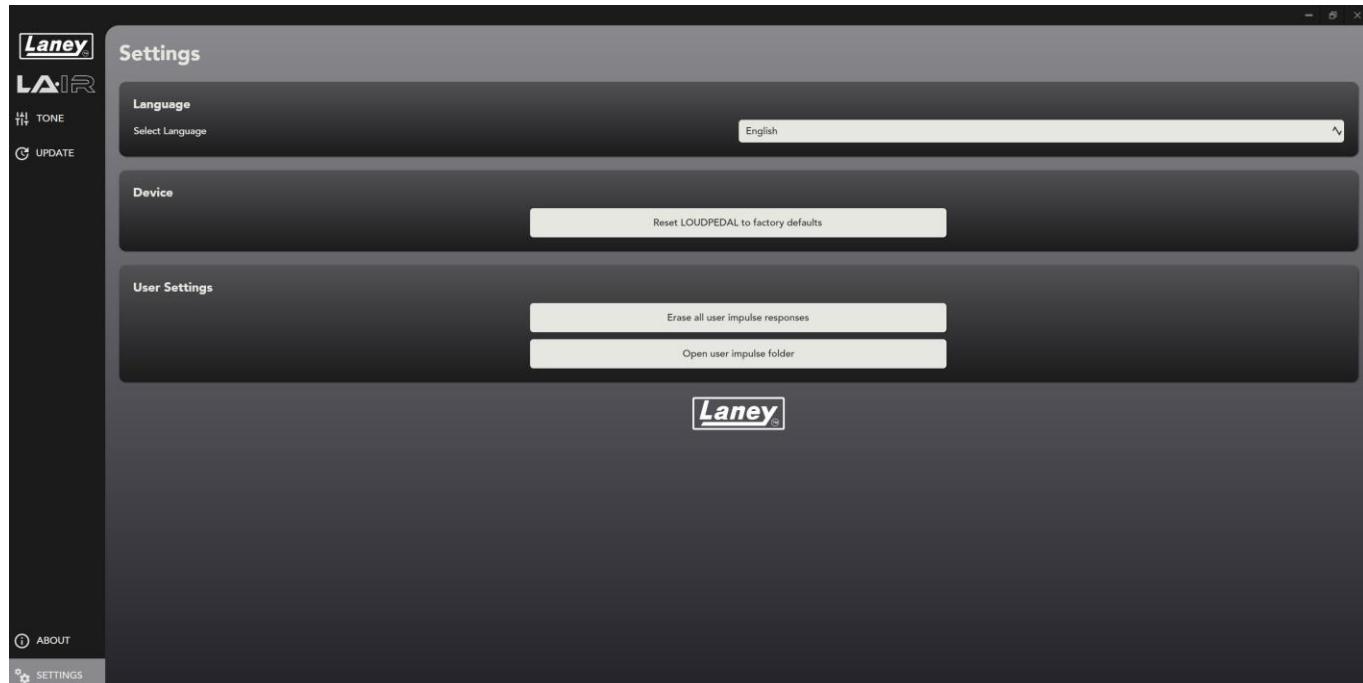
6. NODO DE BANDA

El gráfico también muestra un nodo numerado que representa cada banda activa. Muestra la frecuencia central y la ganancia actuales, y se pueden arrastrar para facilitar los cambios. Para cambios más precisos, recomendamos usar los controles de banda (4).

7. BOTÓN GUARDAR

Pulsa este botón para guardar los cambios no guardados en los ecualizadores (A y B), de modo que puedan almacenarse en el pedal y usarse sin la app. Si hay cambios sin guardar, esto te avisará de que al cerrar la app (o desconectar el pedal) se perderán.

PANEL DE CONFIGURACIÓN



IDIOMA

Cambie el idioma de la aplicación LA-IR a su idioma preferido.

REINICIAR DISPOSITIVO

Esto restablecerá todos los cambios de ecualización y ganancia, y restaurará los IR a los valores predeterminados de Tom Quayle. Esta acción no se puede deshacer y se perderán todos los cambios predeterminados.

BORRANDO EL USUARIO IRS

Elimina todos los IR de usuario de la aplicación y del pedal. Es imposible recuperarlos a menos que tengas el archivo .wav original para importarlo de nuevo, así que asegúrate de hacerlo. Aparecerá una advertencia emergente antes de eliminarlos.

ABRIR CARPETA IR DE USUARIO

Abra la carpeta donde se almacenan todos los IR importados.

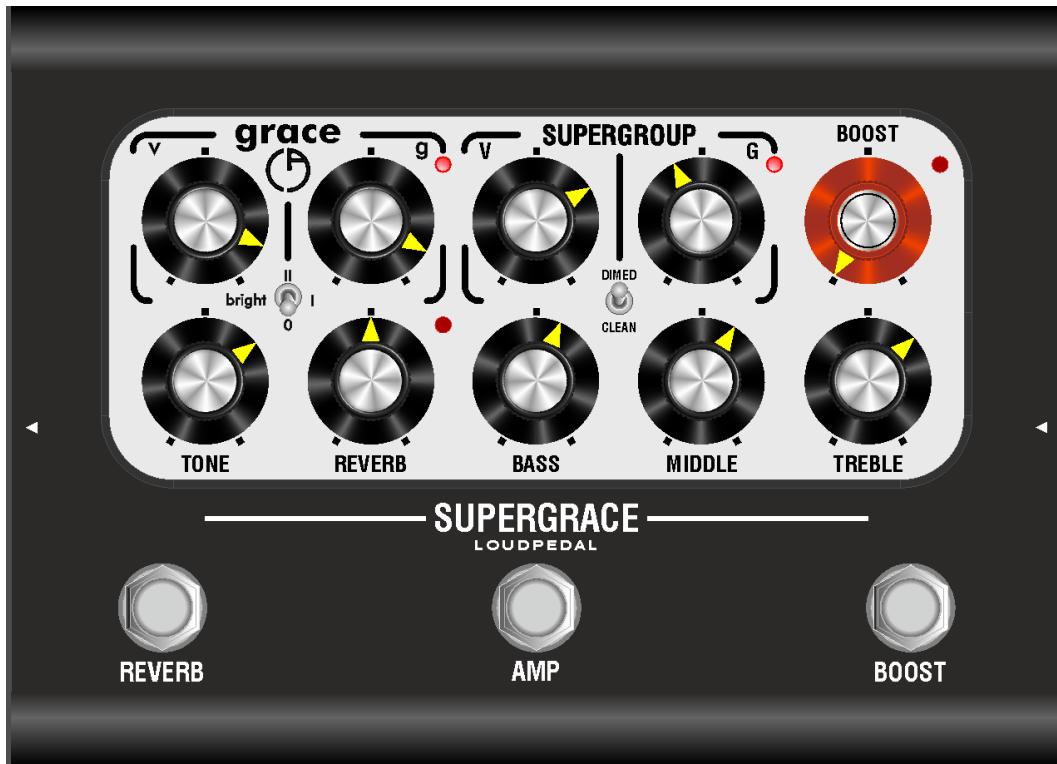


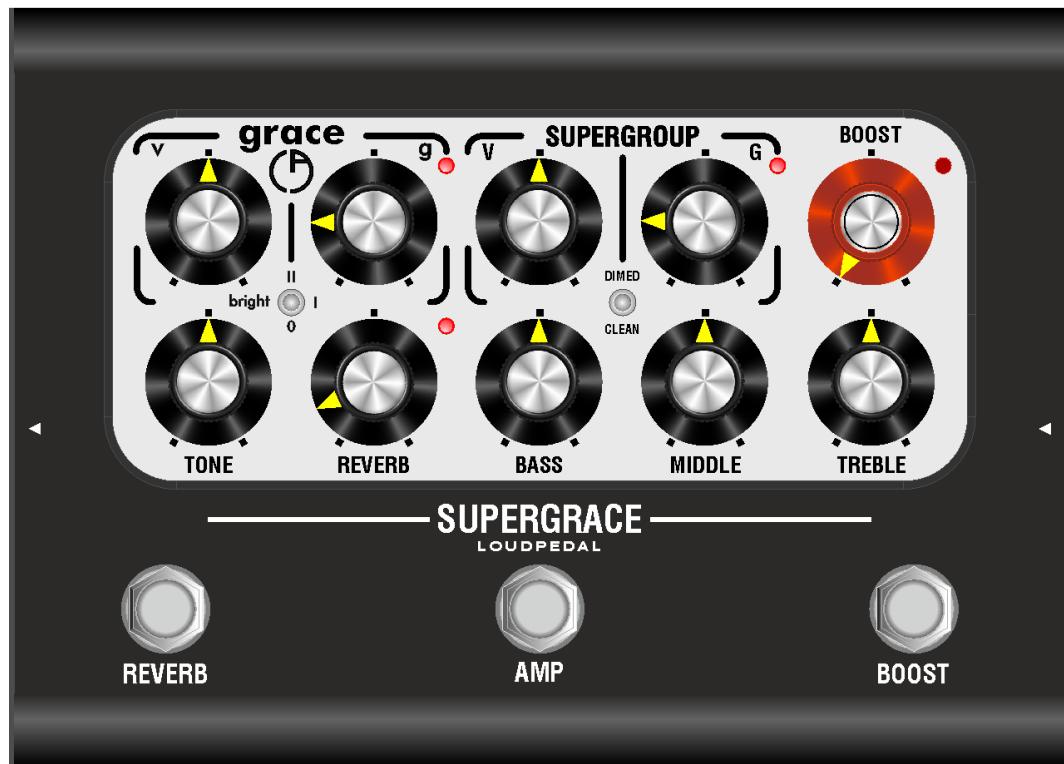
EJEMPLO DE CONFIGURACIÓN

ES

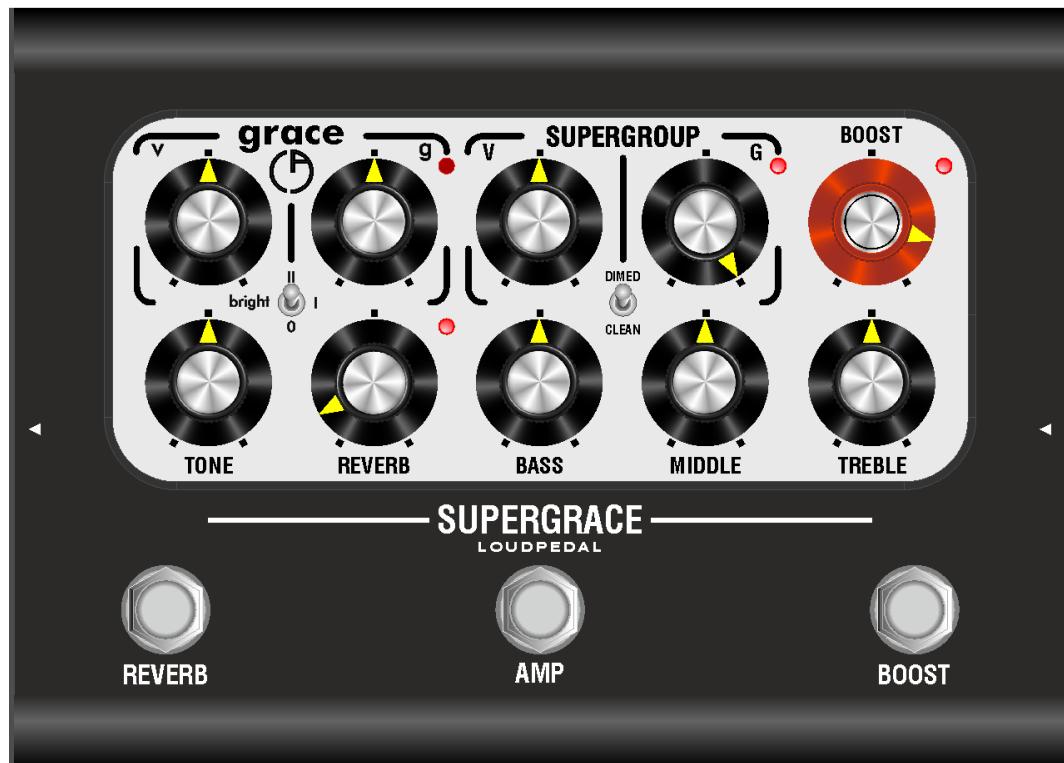
La mejor manera de empezar con tu SUPERGRACE es experimentar con los controles para encontrar tus sonidos favoritos. Sin embargo, para empezar, aquí tienes algunos ejemplos de ajustes de tono que puedes probar:

EL ESPECTÁCULO EN VIVO DE BILLY





SUBTRANSFORMADOR ARMÓNICO CLÁSICO LA100BL



PRESUPUESTO

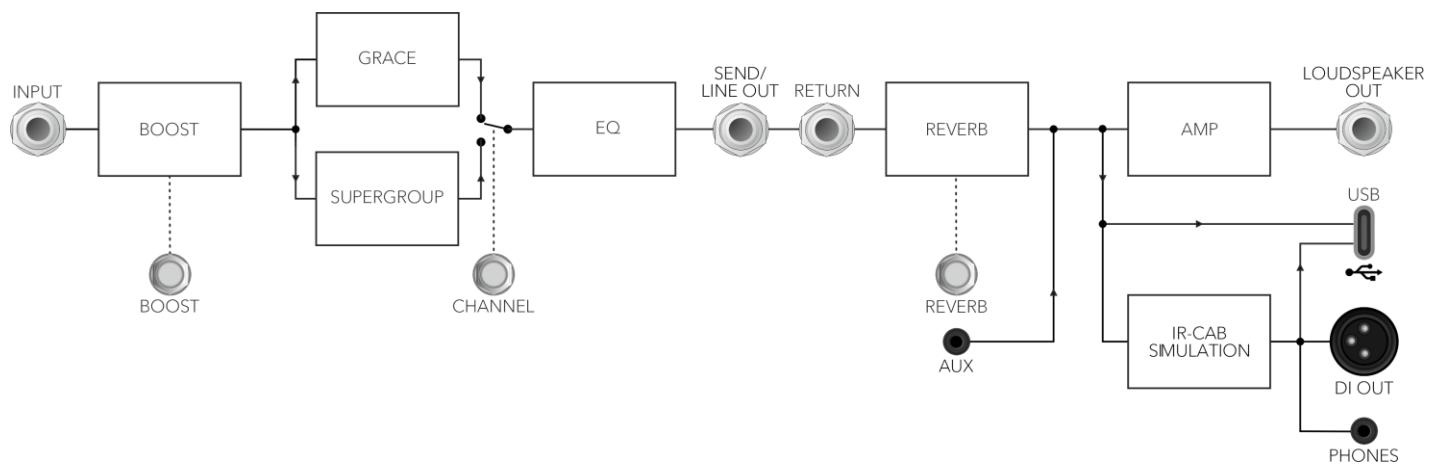
ES

Modelo N°	SUPERGRACIA
Código SKU	BCC-SUPERGRACE
Nombre	Pedal de potencia Laney SUPERGRACE de 60 vatios diseñado en colaboración con Billy Corgan y Brian Carstens
Tipo	Amplificador de guitarra con pedalera
Impedancia de entrada	1 MΩ
Potencia del amplificador	60 W RMS
Amperios	'grace' y "SUPERGROUP" (conmutables por pedal)
Ecualizador	Graves, medios, agudos (pila de tonos pasiva), general, control de tono e interruptor de brillo en el amplificador "grace"
Efectos	Reverberación digital Springline (conmutable con el pie), bucle de efectos externo
Controles	Pre-Boost, amplificador "grace": - Volumen, ganancia, interruptor de brillo. Amplificador "SUPERGROUP": - Volumen, ganancia, modo de ganancia (atenuado y limpio). Graves, medios, agudos, tono, reverberación, pedal de canal, pedal de reverberación, pedal de refuerzo
Indicadores	LED para Boost, canal 'grace', canal 'SUPERGROUP' y reverberación
Entradas	Conector de entrada de instrumento mono de 6,3 mm (1/4"), conector de retorno de efectos de 6,3 mm, conector de entrada auxiliar estéreo de 3,5 mm
Salidas	Envío de efectos aislado por transformador de 6,3 mm (funciona también como salida de línea), conector para auriculares estéreo de 3,5 mm, salida DI XLR macho balanceada con dos IR emulados por altavoz LA:IR
Otro	USB tipo C para transmisión de audio compatible con Class a 48 kHz (salida principal emulada y no emulada) y acceso a la aplicación LA:IR
Fuente de alimentación	Fuente de alimentación regulada de 24 V, 2,5 A y 60 W CC incluida: Centro positivo, tipo de conector de 2,1 x 5,5 x 12 mm
Consumo típico de energía	60 W
Dimensiones de la unidad (Alto x Ancho x Profundidad)	67 x 199 x 143 mm (2,6" x 7,8" x 5,6")
Peso unitario	1,7 kg (3,7 libras)
Dimensiones de la caja (alto, ancho y profundidad)	125 x 220 x 165 mm (4,9" x 8,7" x 6,5") 0,005 M3
Peso empaquetado	2,1 kg (4,6 libras)
Código EAN (Único)	5061098770171



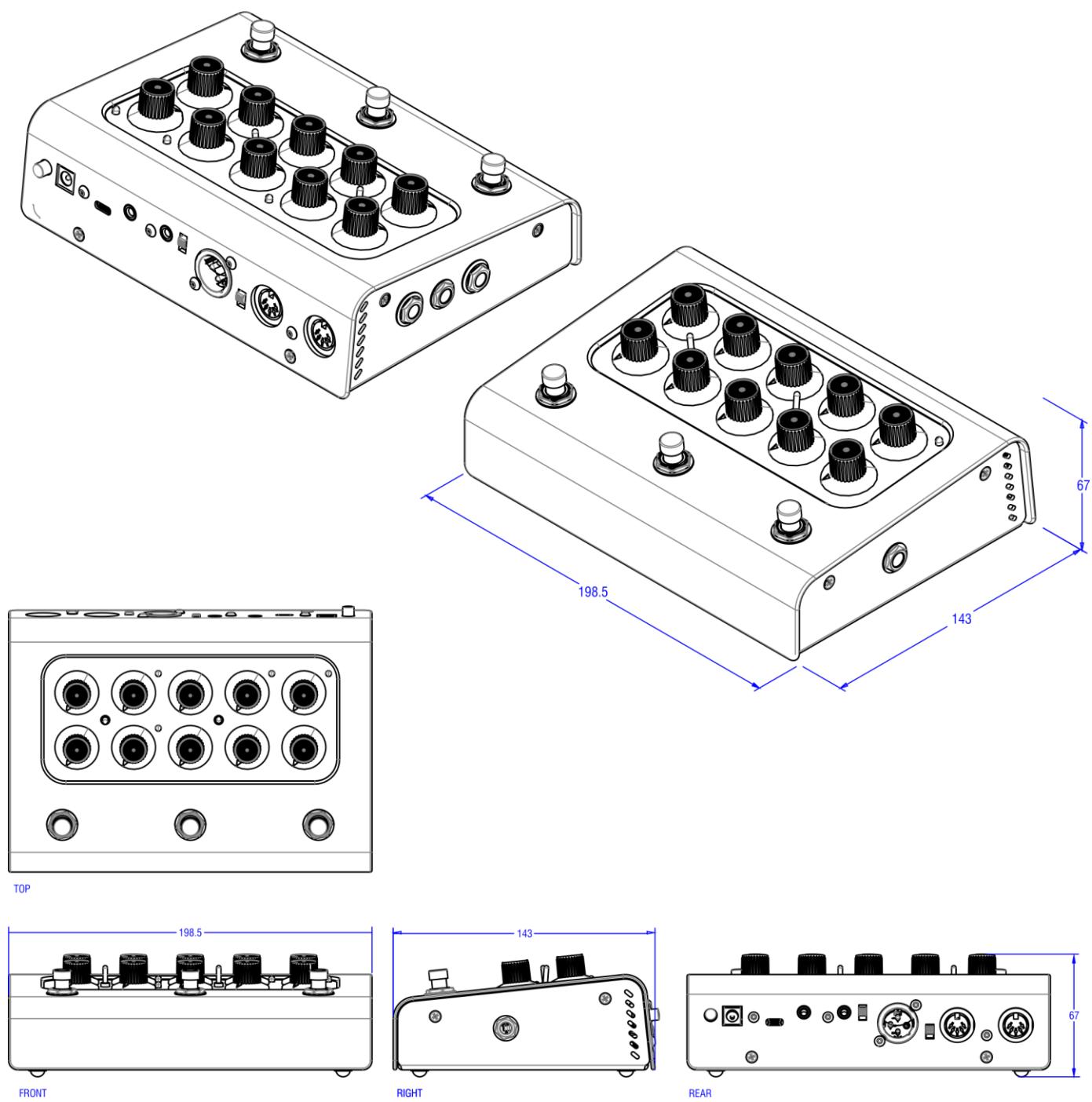
DIAGRAMA DE BLOQUES

ES



DIMENSIONES (en mm)

ES



SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

ES

MANUFACTURER: HEADSTOCK DISTRIBUTION LTD. STEELPARK ROAD,
COOMBS WOOD BUSINESS PARK WEST, HALESOWEN, B62 8HD, UK

Para aprovechar al máximo su nuevo producto y disfrutar de un rendimiento duradero y sin problemas, lea detenidamente este manual del propietario y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

- 1) Desembalaje: Al desembalar su producto, compruebe detenidamente que no haya signos de daños que puedan haberse producido durante el transporte desde la fábrica de Laney hasta su distribuidor. En el improbable caso de que se hayan producido daños, vuelva a embalar la unidad en su caja original y consulte a su distribuidor. Le recomendamos encarecidamente que conserve su caja de transporte original, ya que en el improbable caso de que su unidad presente una falla, podrá devolverla a su distribuidor para que la rectifique en un embalaje seguro.
- 2) Conexión del amplificador: Para evitar daños, generalmente es recomendable establecer y seguir un patrón para encender y apagar su sistema. Con todas las partes del sistema conectadas, encienda el equipo fuente, mezcladores, procesadores de efectos, etc., ANTES de encender su amplificador. Muchos productos tienen grandes sobretensiones transitorias al encenderse y apagarse, lo que puede dañar los altavoces. Al encender su amplificador ÚLTIMO y asegurarse de que su control de nivel esté ajustado al mínimo, los transitorios de otros equipos no deberían llegar a sus altavoces. Espere hasta que todas las partes del sistema se hayan estabilizado, generalmente un par de segundos. De manera similar, cuando apague su sistema, siempre baje los controles de nivel de su amplificador y luego apáguelo antes de apagar otros equipos.
- 3) Cables: nunca use cables blindados o de micrófono para las conexiones de los altavoces, ya que no serán lo suficientemente sustanciales para manejar la carga del amplificador y podrían causar daños a todo el sistema. Utilice cables blindados de buena calidad en cualquier otro lugar.
- 4) Servicio: El usuario no debe intentar reparar estos productos. Remita todo el servicio a personal de servicio calificado.
- 5) Preste atención a todas las advertencias.
- 6) Siga todas las instrucciones.
- 7) No use este aparato cerca del agua.
- 8) Limpie solamente con un paño seco.
- 9) No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 10) No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- 11) Un aparato con construcción de Clase I se debe conectar a un tomacorriente de red con una conexión protectora. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. La hoja ancha o la tercera punta se proporciona para su seguridad. Si el enchufe provisto no encaja en su tomacorriente, consulte a un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
- 12) Proteja el cable de alimentación para que no lo pisen ni lo pellizquen, especialmente en los enchufes, los receptáculos de conveniencia y el punto en el que salen del aparato.
- 13) Utilice únicamente aditamentos/accesorios proporcionados por el fabricante.
- 14) Utilícelo únicamente con un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un carro, tenga cuidado al mover la combinación carro/aparato para evitar lesiones por vuelco.
- 15) El enchufe de red o el acoplador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión y debe permanecer fácilmente operable. El usuario debe permitir un fácil acceso a cualquier enchufe de red, acoplador de red e interruptor de red que se use junto con esta unidad para que pueda operarse fácilmente. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo.
- 16) Remita todo el servicio a personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sufrido algún daño, como cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.
- 17) Nunca rompa el pin de tierra. Conéctelo únicamente a una fuente de alimentación del tipo marcado en la unidad junto al cable de alimentación.
- 18) Si este producto se va a montar en un bastidor de equipos, se debe proporcionar un soporte trasero.
- 19) Nota solo para el Reino Unido: si los colores de los cables del cable de alimentación de esta unidad no se corresponden con los terminales de su enchufe, proceda de la siguiente manera:
 - El cable de color verde y amarillo debe conectarse al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de tierra, de color verde o de color verde y amarillo.
 - El cable que es de color azul debe conectarse al terminal que está marcado con la letra N o el color negro.
 - El cable que es de color marrón debe conectarse al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
- 20) Este aparato eléctrico no debe exponerse a goteos o salpicaduras y se debe tener cuidado de no colocar objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- 21) La exposición a niveles de ruido extremadamente altos puede causar una pérdida auditiva permanente. Las personas varían considerablemente en la susceptibilidad a la pérdida de audición inducida por el ruido, pero casi todos perderán algo de audición si se exponen a un ruido lo suficientemente intenso durante un tiempo suficiente. La Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés) del gobierno de EE. UU. ha especificado los siguientes niveles de exposición permisibles al ruido: Según OSHA, cualquier exposición que excede los límites permisibles anteriores podría provocar pérdida auditiva. Se deben usar tapones para los oídos o protectores en los canales auditivos o sobre los oídos al operar este sistema de amplificación para evitar una pérdida auditiva permanente, si la exposición excede los límites establecidos anteriormente. Para evitar una exposición potencialmente peligrosa a niveles de presión de sonido altos, se recomienda que todas las personas expuestas a equipos capaces de producir niveles de presión de sonido altos, como este sistema de amplificación, estén protegidas con protectores auditivos mientras esta unidad está en funcionamiento.
- 22) Si su electrodoméstico cuenta con un mecanismo de inclinación o un gabinete de estilo contragolpe, use esta característica de diseño con precaución. Debido a la facilidad con la que el amplificador se puede mover entre posiciones rectas e inclinadas hacia atrás, solo use el amplificador en una superficie nivelada y estable. NO opere el amplificador en un escritorio, mesa, estante o cualquier otro tipo de plataforma inestable e inadecuada.
- 23) Los símbolos y la nomenclatura utilizados en el producto y en los manuales del producto, destinados a alertar al operador sobre las áreas en las que puede ser necesaria una precaución adicional, son los siguientes:

Duration Per Day in Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ ou inférieur	115



 CAUTION:	Diseñado para alertar al usuario sobre la presencia de 'voltaje peligroso' no aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
 WARNING:	Pretende alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (Servicio) en la literatura que acompaña al producto.
PRECAUCION:	Riesgo de descarga eléctrica - NO ABRIR. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la cubierta. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Remita el servicio a personal calificado.
WARNING:	To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance, please read the operating instructions for further warnings.
ADVERTISSEMENT :	Afin de prévenir les risques de décharge électrique ou de feu, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez les avertissements supplémentaires situés dans le guide.
ADVERTENCIA:	Para evitar descargas eléctricas o peligro de incendio, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Antes de usar este aparato, lea las instrucciones de funcionamiento para conocer más advertencias.
ACHTUNG:	Um einen elektrischen Schlag oder Feuergefahr zu vermeiden, sollte dieses Gerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen.
	<p>Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida que pueda causar un funcionamiento no deseado. <p>Advertencia: Los cambios o modificaciones al equipo no aprobados por Laney pueden anular la autoridad del usuario para usar el equipo.</p> <p>Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias dañinas en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas. Reorientar o reubicar la antena receptora. Aumente la separación entre el equipo y el receptor. Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor. Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.</p>
	<p>Este producto cumple con los requisitos de las siguientes normas, directivas y reglas europeas: marca CE (93/68/EEC), bajo voltaje (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU), RoHS (2011/65 /UE), ErP (2009/125/UE)</p> <p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SIMPLIFICADA</p> <p>El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://support.laney.co.uk/aprobaciones</p>
	<p>El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con el requisito legal pertinente Normas sobre equipos eléctricos (seguridad) de 2016, Normas sobre compatibilidad electromagnética de 2016, Restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en las Normas sobre equipos eléctricos y electrónicos de 2012, Diseño ecológico para la energía. Productos relacionados e información sobre energía, (Enmienda) (Salida de la UE) Reglamentos de 2012</p>
	<p>Para reducir el daño medioambiental, al final de su vida útil, este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos normales en vertederos. Debe llevarse a un centro de reciclaje homologado según las recomendaciones de la directiva WEEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) aplicable en su país.</p>



BLACK COUNTRY CUSTOMS™



HANDCRAFTED IN THE UK



LANEY AMPLIFICATION

STEELPARK ROAD, COOMBSWOOD BUSINESS PARK WEST, HALESOWEN, B62 8HD. UK
FOR THE LATEST INFORMATION PLEASE VISIT WWW.LANEY.CO.UK

EN INTERÉS DEL DESARROLLO CONTINUO, LANEY SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO SIN NOTIFICACIÓN PREVIA.